

V

(Avviżi)

PROCEDURI TAL-QORTI

IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA

Rikors ipprezentat fid-19 ta' Jannar 2015 – Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Renju tal-Pajjiżi l-Baxxi**(Kawża C-22/15)**

(2015/C 228/02)

*Lingwa tal-kawża: l-Olandiż***Partijiet***Rikorrenti:* Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: L. Lozano Palacios u G. Wils, aġenti)*Konvenut:* Ir-Renju tal-Pajjiżi l-Baxxi**Talbiet**

- tikkonstata li, billi jaghti eżenzjoni mit-taxxa fuq il-valur miżjud għall-kiri ta' mollijiet u ta' rmiġġi tad-dghajjes lill-membri ta' assoċjazzjonijiet ta' sport nawtiku, li ma jużawx fil-kuntest tas-servizzi li jipprovdu, persuna waħda jew iktar, għan-navigazzjoni jew għall-attivitàjiet ta' divertiment li ma jistgħux jitqiesu simili għall-isport jew għall-edukazzjoni fizika, ir-Renju tal-Pajjiżi l-Baxxi naqas milli jwettaq l-obbligi tiegħu taht l-Artikoli 2(1), 24(1) u 133 tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE ⁽¹⁾, tat-28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud (id-Direttiva dwar il-VAT), flimkien mal-Artikolu 132(1)(m) tagħha;
- tikkonstata li, billi jillimita l-eżenzjoni ta' dan il-kiri, f'każijiet fejn il-mollijiet u l-rmiġġi tad-dghajjes jinkrew lil membri li jipprattikaw sport u fejn il-kiri jkun marbut mill-qrib u essenzjali għall-prattika ta' dan l-isport, lil assoċjazzjonijiet ta' sport nawtiku, li ma jużawx fil-kuntest tas-servizzi li jipprovdu, persuna waħda jew iktar, ir-Renju tal-Pajjiżi l-Baxxi naqas milli jwettaq l-obbligi tiegħu taht l-Artikoli 2(1), 24(1) u 133 tad-Direttiva 2006/112/KE, flimkien mal-Artikolu 132(1)(m) tagħha;
- tikkundanna lir-Renju tal-Pajjiżi l-Baxxi għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

1. Id-Direttiva 2006/112/KE tehtiegħ mill-Istati Membri li jagħtu eżenzjoni għal ċerti servizzi marbuta mill-qrib mal-prattika tal-isport u tal-edukazzjoni fizika pprovduti minn organi minghajr skop ta' lukru lill-persuni li jipprattikaw l-isport jew l-edukazzjoni fizika.
2. L-Artikolu 11(1)(e) tal-Liġi Olandiża tal-1968 dwar it-taxxa fuq id-dhul mill-bejgħ jeżenta mit-taxxa fuq il-valur miżjud is-servizzi pprovduti mill-assoċjazzjonijiet sportivi lill-membri tagħhom, bl-eċċezzjoni tas-servizzi offruti minn organizzazzjonijiet ta' sport nawtiku li ma jużawx fil-kuntest tas-servizzi li jipprovdu, persuna waħda jew iktar, li huma impjegati mill-organizzazzjoni, sa fejn dawn is-servizzi jikkonsistu fit-twettiq, bl-ghajnuna ta' dawn il-persuni, ta' attivitàjiet marbuta mad-dghajjes jew mal-provvista ta' mollijiet u ta' rmiġġi għad-dghajjes.

3. Skont il-Kummissjoni, din l-eżenzjoni Olandiża hija, fl-istess waqt, wisq wiesgħa u wisq stretta.
4. L-ewwel nett, il-Kummissjoni ma taqbilx mal-fatt li l-eżenzjoni ma hijiex limitata għall-kera lill-membri tal-assocjazzjoni mingħajr skop ta' lukru li jipprattikaw sport, iżda li din testendi wkoll għall-kera lill-membri tal-assocjazzjoni li jużaw, sempliċement għal skop ta' divertiment jew anki residenzjali, mingħajr ma jhallu l-port, id-dgħajjes fil-moll jew l-irmigġ mikri. L-eżenzjoni hija, f'dan ir-rigward, kuntrarja għall-Artikoli 2(1), 24(1) u 133 tad-Direttiva dwar il-VAT.
5. Sussegwentement, il-Kummissjoni ma taqbilx mal-fatt li, sabiex jibbenefikaw mill-eżenzjoni, l-assocjazzjonijiet inkwistjoni ma għadux ikollhom impjegati. Il-Pajjiżi l-Baxxi b'hekk iżid kundizzjoni li tmur lil hinn minn dak li huwa permess taht l-Artikolu 133 [flimkien mal-Artikolu 132(1)(m)] tad-Direttiva dwar il-VAT.

(¹) ĠU L 347, p. 1.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Juzgado de lo Mercantil n° 1 de Granada (Spanja) fl-1 ta' April 2015 – Francisco Gutiérrez Naranjo vs BBK Bank Cajasur, S.A.U.

(Kawża C-154/15)

(2015/C 228/03)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Qorti tar-rinviju

Juzgado de lo Mercantil n° 1 de Granada

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Francisco Gutiérrez Naranjo

Konvenuta: BBK Bank Cajasur, S.A.U.

Domandi preliminari

- 1) L-interpretazzjoni ta' "ma jkunux jorbtu" fl-Artikolu 6(1) tad-Direttiva 93/13/KEE (¹) hija kompatibbli, f'tali każijiet, ma' interpretazzjoni fis-sens li d-dikjarazzjoni ta' nullità tal-klawżola ċċitata madankollu testendi l-effetti tagħha sakemm issir din id-dikjarazzjoni, u, għalhekk, li minkejja li tiġi ddikjarata n-nullità tagħha, huwa mifhum li l-effetti prodotti minnha matul il-perijodu li kienet fis-sehh ma jiġux annullati jew ma jsirux ineffettivi?
- 2) Deċiżjoni meħuda kontra l-użu ta' klawżola partikolari (skont l-Artikoli 6 u 7) f'kawża individwali mressqa minn konsumatur fejn issir id-dikjarazzjoni ta' nullità tagħha, hija kompatibbli ma' limitazzjoni tal-effetti ta' din id-dikjarazzjoni ta' nullità? Huwa possibbli (għall-qradi) li jibdlu ir-rimbors ta' kwalunkwe somma mħallsa mill-konsumatur – li l-professionist huwa meħtieġ jirrimborsa – skont il-klawżola, li sussegwentement giet iddikjarata nulla *ex tunc*, minhabba nuqqas ta' informazzjoni u/jew trasparenza?

(¹) Direttiva tal-Kunsill 93/13 KEE, tal-5 ta' April 1993, dwar klawżoli ingusti f'kuntratti mal-konsumatur (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 15, Vol. 2, p. 288).